

NATIONS UNIES

ASSEMBLEE

GENERALE



Distr.  
GENERALE  
A/C.5/32/89  
12 décembre 1977  
FRANCAIS  
ORIGINAL : ANGLAIS

Trente-deuxième session  
CINQUIEME COMMISSION  
Points 100 et 82 de l'ordre du jour

PROJET DE BUDGET-PROGRAMME POUR L'EXERCICE BIENNAL 1978-1979

ANNEE INTERNATIONALE DES PERSONNES HANDICAPEES

Incidences administratives et financières du projet de résolution  
publié sous la cote A/C.3/32/L.51

Etat présenté par le Secrétaire général conformément à l'article 153  
du règlement intérieur de l'Assemblée générale

1. La Troisième Commission, à sa 75ème séance, le 9 décembre 1977, a adopté le projet de résolution figurant dans le document A/C.3/32/L.51. Elle était saisie d'un état d'incidences financières (A/C.3/32/L.68).
2. Aux termes du paragraphe 1 du projet de résolution figurant dans le document A/C.3/32/L.51, l'Assemblée générale approuverait les propositions formulées par le Secrétaire général dans le document A/32/288 concernant les travaux préparatoires pour l'Année internationale des personnes handicapées. Aux termes du paragraphe 2, l'Assemblée autoriserait le Secrétaire général à prendre les mesures requises pour mettre en oeuvre ces propositions.
3. Le projet de programme pour l'Année internationale des personnes handicapées figure à l'annexe I du document A/32/288, et les propositions du Secrétaire général concernant les mesures qu'aurait à prendre l'Organisation des Nations Unies figurent aux paragraphes 6 à 13 et 31, 34 et 38 du même document.
4. Ainsi qu'il est indiqué au paragraphe 9 du document A/32/288, le Centre pour le développement social et les affaires humanitaires, du Département des affaires économiques et sociales, a été chargé d'assurer les services d'appui nécessaires à l'Année internationale. Un secrétariat pour l'Année internationale y sera constitué en 1978 afin d'effectuer les travaux préparatoires à l'Année conformément au programme qui sera approuvé par l'Assemblée générale. Comme il est indispensable que ces tâches soient accomplies en étroite collaboration avec les institutions spécialisées compétentes (OIT, UNESCO et OMS) et les organisations internationales non gouvernementales intéressées, qui ont pour la plupart leur siège en Europe,

le secrétariat sera établi à l'Office des Nations Unies à Genève. Au départ, ce secrétariat sera dirigé par le haut fonctionnaire chargé des activités de réadaptation au Centre pour le développement social et les affaires humanitaires. Il a été tenu compte dans le projet de budget-programme pour 1978-1979 des activités liées à la coordination interinstitutions des travaux préparatoires pour l'Année. On compte étoffer les effectifs du secrétariat pendant la phase préparatoire en adjoignant à celui-ci, à partir du 1er juin 1978, deux autres fonctionnaires, à savoir un administrateur et un agent des services généraux.

5. Pendant la phase préparatoire (1978-1979), il faudra aussi entreprendre des activités promotionnelles. A cette fin, il faudra ouvrir des crédits au titre des frais de voyage du personnel pour permettre à celui-ci d'assister à des manifestations internationales, régionales et nationales, où une séance spéciale au moins sera consacrée à l'Année internationale, afin de promouvoir et d'expliquer les buts et objectifs de l'Année et d'essayer de recueillir le plus vaste appui possible.

6. Les dépenses relatives au secrétariat de l'Année internationale au cours de la phase préparatoire, qui s'étend sur la période biennale 1978-1979, sont estimées à 149 700 dollars et se répartissent comme suit 1/ :

|  | <u>Dollars</u> |
|--|----------------|
| Chapitre 5A 1. Personnel temporaire - traitements et dépenses communes de personnel pour 19 mois de travail d'un administrateur (P-4) et d'un assistant de recherche (G-5) <u>2/</u> | 129 600        |
| 2. Frais de voyage du personnel en mission   | <u>7 000</u>   |
| Total Chapitre 5A  | 136 600        |
| Chapitre 22H 3. Dépenses relatives aux services communs <u>3/</u>  |                |
| - Mobilier   | 1 400          |
| - Matériel de bureau   | 600            |
| - Location de bureaux  | 8 400          |
| - Fournitures  | 700            |
| - Communications   | <u>2 000</u>   |
| Total Chapitre 22H   | 13 100         |
| Total général  | 149 700        |
| Chapitre 25  | 39 300         |
| Chapitre premier des recettes  | (39 300)       |

1/ Les divergences par rapport aux estimations figurant à l'annexe II du document A/32/288 sont dues au fait que l'on a recalculé certains éléments mentionnés dans ce document.

2/ Le personnel du secrétariat comprendra également deux fonctionnaires (un P-5 et un G-4) actuellement affectés au Centre pour le développement social et les affaires humanitaires.

3/ Calculées au coût intégral sur la base des prix utilisés à New York.

7. En 1978, le Service de l'information fera de la publicité pour l'Année tout en s'efforçant au maximum de rester dans les limites des ressources existant au titre du projet de budget-programme pour 1978-1979. Pour 1979 et les années suivantes, un programme d'information intégré sera établi en consultation avec le Département des affaires économiques et sociales. Si des dépenses supplémentaires devaient en découler, celles-ci seraient signalées à l'Assemblée générale dans le contexte du premier rapport sur l'exécution du budget de 1978-1979, à propos du chapitre 21.

8. En ce qui concerne l'application de la phase II (1980-1981) des préparatifs de l'Année, un aperçu provisoire de ses incidences financières figure au paragraphe 13 du document A/32/288. Le Secrétaire général se propose de revoir ces estimations initiales des ressources nécessaires aux fins de ce programme à un stade ultérieur des préparatifs et d'inclure dans le projet de budget-programme pour 1980-1981, comme dépense non renouvelable au titre de la célébration de l'Année, une estimation plus précise des coûts.

9. Aux termes du paragraphe 4 du projet de résolution publié sous la cote A/C.3/32/L.51, l'Assemblée générale déciderait d'établir un comité consultatif de l'Année internationale des personnes handicapées, composé de représentants de 15 Etats Membres qui seraient nommés, sur la base d'une répartition géographique équitable, par le Président de la Troisième Commission, en accord avec les groupes régionaux. Aux termes du paragraphe 6 du projet de résolution, l'Assemblée générale prierait le Secrétaire général de convoquer ce comité en mars 1979 au plus tard, au Siège de l'Organisation des Nations Unies, et de soumettre son rapport sur cette réunion à l'Assemblée générale, lors de sa trente-quatrième session.

10. En ce qui concerne les réunions du Comité consultatif qui est envisagé dans le projet de résolution (A/C.3/32/L.51), on a supposé :

a) Que le Comité consultatif se réunirait deux fois à New York : une fois en août 1978 et une fois en mars 1979;

b) Que l'interprétation et autres services de conférence seraient assurés en anglais, en espagnol, en français et en russe, à cette exception près que pour la deuxième réunion, la documentation à établir après la session serait établie en anglais, en arabe, en chinois, en espagnol, en français et en russe;

c) Que les frais de voyage et les indemnités de subsistance des membres du Comité seraient à la charge des gouvernements de ces derniers.

11. Sur la base de ces hypothèses, le coût des réunions s'établirait comme suit :

A. Frais de voyage du personnel des services organiques

Pour assurer le service technique des réunions du Comité, il serait nécessaire qu'un fonctionnaire du Secrétariat de l'Année internationale des personnes handicapées se déplace de Genève à New York. Le montant estimatif des dépenses correspondantes s'établirait comme suit :

/...

Tableau 1

|                                  | <u>1978</u> | <u>1979</u>    | <u>Total</u> |
|----------------------------------|-------------|----------------|--------------|
|                                  |             | <u>Dollars</u> |              |
| <u>Frais de voyage</u>           |             |                |              |
| Un fonctionnaire                 | 1 100       | 1 200          | 2 300        |
| Genève - New York - Genève       |             |                |              |
| <u>Indemnité de subsistance</u>  |             |                |              |
| Sept jours pour un fonctionnaire | <u>400</u>  | <u>400</u>     | <u>800</u>   |
|                                  | 1 500       | 1 600          | 3 100        |

On prévoit de couvrir ces dépenses à l'aide des ressources existantes.

B. Dépenses relatives aux services de conférence

|   | <u>Première session - 1978</u>                |                       |                                 |         |                  |
|---|---|-----------------------|---------------------------------|---------|------------------|
|   | Nombre de<br>fonction-<br>naires ou<br>agents | Nombre<br>de<br>jours | Coûts<br>journaliers<br>Dollars | Dollars | Total<br>Dollars |
| <u>Interprétation - A, E, F, R</u>  |   |                       |                                 |         |                  |
| Traitements   | 12  | 7                     | 169                             |         | 14 200           |
| <u>Documentation à établir avant la session - A, E, F, R (33 pages)</u>   |   |                       |                                 |         |                  |
| Traitements   |   |                       |                                 |         |                  |
| Traduction  | 3   | 11                    | 129                             | 4 300   |                  |
| Révision  | 3   | 11                    | 138                             | 4 600   |                  |
| Dactylographie - Agents recrutés sur le plan non local                    | 3   | 11                    | 49                              | 1 600   |                  |
| Agents recrutés localement  | 1   | 9                     | 32                              | 300     | 10 800           |
| <u>Documentation à établir pendant la session - A, E, F, R (25 pages)</u> |   |                       |                                 |         |                  |
| Traitements   |   |                       |                                 |         |                  |
| Traduction  | 3   | 7                     | 129                             | 2 700   |                  |
| Révision  | 3   | 7                     | 138                             | 2 900   |                  |
| Dactylographie - Agents recrutés sur le plan non local                    | 3   | 7                     | 49                              | 1 000   |                  |
| Agents recrutés localement  | 1   | 5                     | 32                              | 200     | 6 800            |
| <u>Documentation à établir après la session - A, E, F, R (25 pages)</u>   |   |                       |                                 |         |                  |
| Traitements   |   |                       |                                 |         |                  |
| Traduction  | 3   | 7                     | 129                             | 2 700   |                  |
| Révision  | 3   | 7                     | 139                             | 2 900   |                  |
| Dactylographie - Agents recrutés sur le plan non local                    | 3   | 7                     | 49                              | 1 000   |                  |
| Agents recrutés localement  | 1   | 3                     | 32                              | 100     | 6 700            |
| <u>Reproduction et distribution</u>                                       |   |                       |                                 |         | 4 500            |
| <u>Autre personnel de conférence</u>                                      | 2   | 5                     | 32                              |         | 300              |
| <u>Voyages</u>  |   |                       |                                 |         |                  |
| Interprètes <sup>a/</sup>   | 12  |                       |                                 | 13 800  |                  |
| Autre personnel affecté à la documentation <sup>b/</sup>                  | 9   |                       |                                 | 10 400  | 24 200           |
|   |   |                       |                                 |         | <u>67 500</u>    |

a/ Tous recrutés sur le plan local.

b/ On a supposé que le personnel linguistique recruté sur le plan non local qui serait nécessaire pour la production de la documentation à établir pendant la session serait également chargé de produire la documentation à établir avant et après la session.

/...

Deuxième session - 1979

|   | Nombre de fonctionnaires ou agents | Nombre de jours | Coûts journaliers<br>Dollars | Dollars | Total<br>Dollars |
|---|------------------------------------|-----------------|------------------------------|---------|------------------|
| <u>Interprétation - A, E, F, R</u>  |                                    |                 |                              |         |                  |
| Traitements   | 12                                 | 7               | 177                          |         | 14 900           |
| <u>Documentation à établir avant la session - A, E, F, R (33 pages)</u>       |                                    |                 |                              |         |                  |
| Traitements   |                                    |                 |                              |         |                  |
| Traduction  | 3                                  | 11              | 135                          | 4 500   |                  |
| Révision  | 3                                  | 11              | 144                          | 4 800   |                  |
| Dactylographie - Agents recrutés sur le plan non local                        | 3                                  | 11              | 52                           | 1 700   |                  |
| Agents recrutés localement  | 1                                  | 9               | 33                           | 300     | 11 300           |
| <u>Documentation à établir pendant la session - A, E, F, R (25 pages)</u>     |                                    |                 |                              |         |                  |
| Traitements   |                                    |                 |                              |         |                  |
| Traduction  | 3                                  | 7               | 135                          | 2 800   |                  |
| Révision  | 3                                  | 7               | 144                          | 3 000   |                  |
| Dactylographie - Agents recrutés sur le plan non local                        | 3                                  | 7               | 52                           | 1 100   |                  |
| Agents recrutés localement  | 1                                  | 5               | 33                           | 200     | 7 100            |
| <u>Documentation à établir après la session - A, A, C, E, F, R (25 pages)</u> |                                    |                 |                              |         |                  |
| Traitements   |                                    |                 |                              |         |                  |
| Traduction  | 5                                  | 7               | 135                          | 4 700   |                  |
| Révision  | 5                                  | 7               | 144                          | 5 000   |                  |
| Dactylographie - Agents recrutés sur le plan non local                        | 5                                  | 7               | 52                           | 1 800   |                  |
| Agents recrutés localement  | 1                                  | 3               | 33                           | 100     | 11 600           |
| <u>Reproduction et distribution</u>   |                                    |                 |                              |         |                  |
|   |                                    |                 |                              |         | 4 700            |
| <u>Autre personnel de conférence</u>  |                                    |                 |                              |         |                  |
|   | 2                                  | 5               | 33                           |         | 300              |
| <u>Voyages</u>  |                                    |                 |                              |         |                  |
| Interprètes <sup>a/</sup>   | 12                                 |                 |                              | 14 400  |                  |
| Autre personnel affecté à la documentation <sup>b/</sup>                      | 9                                  |                 |                              | 10 800  | 25 200           |
|   |                                    |                 |                              |         | 75 100           |
| <u>Total, sessions de 1978 et 1979</u>  |                                    |                 |                              |         | <u>142 600</u>   |

<sup>a/</sup> Tous recrutés sur le plan non local,

<sup>b/</sup> On a supposé que le personnel linguistique recruté sur le plan non local qui serait nécessaire pour la production de la documentation à établir pendant la session serait également chargé de produire la documentation à établir avant et après la session.

12. Pour le calcul des dépenses relatives aux services de conférence indiquées ci-dessus on s'est fondé sur le coût intégral de ces services. Au cas où des crédits supplémentaires seraient nécessaires, le Secrétaire général le signalera dans l'état récapitulatif qui est actuellement en préparation et dans lequel doivent être indiqués les montants supplémentaires nets nécessaires au titre du chapitre 23.

13. En résumé, si l'Assemblée générale adopte le projet de résolution publié sous la cote A/C.3/32/L.51, des crédits supplémentaires d'un montant de 149 700 dollars devront être ouverts aux chapitres suivants du projet de budget-programme pour 1978-1979.

|                               | <u>Dollars</u>  |
|-------------------------------|-----------------|
| Chapitre 5A                   | 136 600         |
| Chapitre 22H                  | 13 100          |
| Chapitre 25                   | 39 300          |
| Chapitre premier des recettes | <u>(39 300)</u> |
| Total                         | <u>149 700</u>  |

-----